



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt | N. Nr. | Data Datum |
|---|--------|------------|
| 6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude | 1352 | 13/04/2023 |

OGGETTO/BETREFF:

RIFACIMENTO DELLA COPERTURA E DEI BALCONI DELL'EDIFICIO COMUNALE IN VIA PIANI 7 A BOLZANO. APPROVAZIONE DELLA MODIFICA DEL QUADRO ECONOMICO E CONTESTUALE INCARICO PER IL COLLAUDO STATICO ALL'ING. DIEGO VANZO DI BOLZANO.

CODICE CUP: I54B20000140004

CODICE CIG: ZB93AACA66

EURO 2.650,00 (IVA 22% E 4% CONTRIBUTI PREVIDENZIALI ESCLUSI)

EURO 3:362,32 (IVA 22% E 4% CONTRIBUTI PREVIDENZIALI INCLUSI)

SANIERUNGSARBEITEN DES DACHES UND DER BALKONEN DER GEMEIDEGEBÄUDE IN DER BOZNERBODENWEG 7 IN BOZEN. GENEHMIGUNG DER ÄNDERUNG DES WIRTSCHAFTLICHEN RAHMENS UND GLEICHZEITIGE ÜBERTRAGUNG DER STATISCHEN PRÜFUNG AN ING. DIEGO VANZO AUS BOZEN.

CUP-KODEX: I54B20000140004

CIG-KODEX: ZB93AACA66

EURO 2.650,00 (22% MWST. UND 4% FÜRSORGEBEITRAG NICHT INBEGRIFFEN)

EURO 3:362,32 (22% MWST. UND 4% FÜRSORGEBEITRAG INBEGRIFFEN)

| | |
|---|---|
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p> | <p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p> |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta comunale Determina n./Verfügung Nr.1352/2023</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den 6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude</p> |

n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 3326 del 23.09.2021 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato il Dott. Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3326 vom 23.09.2021, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Dr. Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung

del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3

des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“ (in der Folge auch „Kodex“ genannt), i.g.F.,

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018

del 25.01.2018;

genehmigt wurde,

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.

Preso atto che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor/EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Premesso che l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici è competente per quanto concerne la gestione e la manutenzione straordinaria delle proprietà del Comune di Bolzano;

Vorausgeschickt, dass das Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude mit der außerordentlichen Instandhaltung des Gemeindebesitzes betraut ist.

che con delibera di G.M. n. 562 del 14.09.2020 (impegno nr. 3962/2020) sono stati approvati il quadro economico e il finanziamento della spesa per il RIFACIMENTO DELLA COPERTURA E DEI BALCONI DELL'EDIFICIO COMUNALE IN VIA PIANI 7 A BOLZANO;

Mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 562 vom 14.09.2020 (Verpfl. Nr. 3962/2020) wurde das wirtschaftliche Rahmes und Finanzierung der Ausgabe für die SANIERUNGSARBEITEN DES DACHES UND DER BALKONEN DER GEMEIDEGEBÄUDE IN DER BOZNERBODENWEG 7 IN BOZEN, genehmigt.

che con delibera di G.M. n. 712 del 13.12.2021 è stato approvato il progetto esecutivo ed il sistema di gara per il RIFACIMENTO DELLA COPERTURA E DEI BALCONI DELL'EDIFICIO COMUNALE IN VIA PIANI 7 A BOLZANO;

Mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 712 vom 13.12.2021 wurde das Ausführungsprojekt und die Ausschreibungsbedingungen für die SANIERUNGSARBEITEN DES DACHES UND DER BALKONEN DER GEMEIDEGEBÄUDE IN DER BOZNERBODENWEG 7 IN BOZEN, genehmigt.

che la delibera n. 562 del 14.09.2020 prevedeva un quadro economico per il finanziamento dei lavori di RIFACIMENTO DELLA COPERTURA E DEI BALCONI DELL'EDIFICIO COMUNALE IN VIA PIANI 7 A BOLZANO per un importo complessivo di € 300.000,00 così distribuito:

Die Verfügung des Beschlusses Nr. 562 vom 14.09.2020 sah eine Kostenaufstellung zur Finanzierung der Arbeiten für die SANIERUNGSARB. DES DACHES UND DER BALKONEN DER GEMEIDEGEBÄUDE IN DER BOZNERBODENWEG 7 IN BOZEN für einen Gesamtbetrag von 300.000,00 € vor, der wie folgt aufgeteilt war:

A per lavori

A.1 Importo lavori Euro 230.000,00

A ARBEITEN

A.1 Arbeitsaufwand
Gemeindegebäude
Freiheitsstraße 13/A/3

| | | | |
|---|-------------|-------------------|---|
| TOTALE SOGGETTO A RIBASSO | Euro | 230.000,00 | GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT |
| ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso | Euro | 5.000,00 | SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen |
| | Euro | 235.000,00 | GESAMTBETRAG A |
| TOTALE A | | | |

| B disposizione | per | somme a | B | der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen |
|-----------------------|--------------------|----------------|-------------------|---|
| B.1 | Imprevisti | Euro | 10.757,43 | B.1 Unvorhergesehenes |
| B.2 | Spese Tecniche | Euro | 24.317,06 | B.2 Technische Ausgaben |
| B.3 | I.V.A.10% su A+B.1 | Euro | 24.575,75 | B.3 MWST. 10% auf A+B.1 |
| B.4 | I.V.A. 22% su B.2 | €uro | 5.349,76 | B.4 MWST. 22% auf B.2 |
| TOTALE B | | | 65.000,00 | GESAMTBETRAG B |
| TOTALE A + B | | | 300.000,00 | GESAMTBETRAG A + B |

che si rende necessario eseguire il collaudo statico per il RIFACIMENTO DELLA COPERTURA E DEI BALCONI DELL'EDIFICIO COMUNALE IN VIA PIANI 7 A BOLZANO;

che si ritiene pertanto opportuno affidare a professionisti esterni esperti nel settore ;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;

Preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Ing. Diego Vanzo di Bolzano, in quanto professionista esterno esperto nel settore;

Insbesondere, hat es sich als notwendig erwiesen, die statische Prüfung für die SANIERUNGSARB. DES DACHES UND DER BALKONEN DER GEMEIDEGEBÄUDE IN DER BOZNERBODENWEG 7 IN BOZEN, zu vergeben.

Daher erweist es sich als notwendig, den Auftrag an spezialisierte Freiberufler im Sektor zu vergeben.

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe des Auftrages im Sinne von Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, vorzunehmen.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Ing. Diego Vanzo aus Bozen, ermittelt wurde, da dieser bereits spezialisierter Freiberufler im

Sektor st.

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Beauftragung.

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. entspricht.

Vista la relativa offerta, ritenuta congrua, Prot N. 97967/2023 di € 2.650,00.- (oltre contributi previdenziali 4% e IVA 22%), presentata in data 30.03.2023;

Es wurde Einsicht genommen in das für angemessen gehaltene Angebot Nr. 97967/2023, welches am 30.03.2023 vorgelegt wurde, für eine Gesamtausgabe von Euro 2.650,00.- (4% Fürsorgebeiträge und MWSt. 22% ausgenommen);

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008 i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi **dell'art. 26 comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.** e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile, a seguito di indagine di mercato;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von **Art. 26, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.** und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben.,

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative lavori comparabili con quelli da acquisire;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit der gefragten Leistung vergleichbaren Arbeiten gibt.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

che si rende quindi necessario procedere con il servizio sopra descritto non previsto in capitolato alla voce "spese tecniche";

Es erweist sich als dringend notwendig einigen unvorhergesehene Asbestentsorgungsarbeiten am Wort „technische Spesen „ zu beantragen;

che si rende necessario rendere disponibile l'importo di € 3.362,32 alla voce "spese tecniche" attingendo dalla voce imprevisti; che per tanto il nuovo quadro economico

Es soll der Betrag von € 3.362,32 für technische Spesen bereitgestellt werden, und zwar aus dem Betrag für Unvorhergesehenes. Daher ist die neue Kostenaufstellung wie folgt

risulta così strutturato:

zusammengesetzt:

| A per lavori | | | | A ARBEITEN | | | |
|----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------|---|---|--|--|
| A.1 | Importo lavori | Euro | 230.000,00 | A.1 | Arbeitsaufwand Gemeindegebäude Freiheitsstraße 13/A/3 | | |
| TOTALE SOGGETTO A RIBASSO | | | Euro 230.000,00 | GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT | | | |
| | ONERI NON ribasso | SICUREZZA soggetti a | Euro 5.000,00 | SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen | | | |
| | | | Euro 235.000,00 | GESAMTBETRAG A | | | |
| TOTALE A | | | | | | | |

| B per somme a disposizione | | | | B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen | | | |
|-----------------------------------|--------------------|------|-------------------|---|---------------------|--|--|
| B.1 | Imprevisti | Euro | 7.700,79 | B.1 | Unvorhergesehenes | | |
| B.2 | Spese Tecniche | Euro | 27.073,06 | B.2 | Technische Ausgaben | | |
| B.3 | I.V.A.10% su A+B.1 | Euro | 24.270,08 | B.3 | MWST. 10% auf A+B.1 | | |
| B.4 | I.V.A. 22% su B.2 | €uro | 5.956,08 | B.4 | MWST. 22% auf B.2 | | |
| TOTALE B | | | 65.000,00 | GESAMTBETRAG B | | | |
| TOTALE A + B | | | 300.000,00 | GESAMTBETRAG A + B | | | |

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio

Dies vorausgeschickt,
verfügt

determina:

der Amtsdirektor:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di approvare il nuovo quadro economico relativo al progetto per i lavori di

- Die neue Kostenaufstellung bezüglich des Projektes der Arbeiten für die

Determina n./Verfügung Nr.1352/2023

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

RIFACIMENTO DELLA COPERTURA E DEI BALCONI DELL'EDIFICIO COMUNALE IN VIA PIANI 7 A BOLZANO, già approvato con delibera n. 562 del 14.09. (impegno nr. 3962/2020) e modificato come riportato nella tabella sottostante;

SANIERUNGSARBEITEN DES DACHES UND DER BALKONEN DER GEMEIDEGEBÄUDE IN DER BOZNERBODENWEG 7 IN BOZEN, bereits genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 562 vom 14.09.2020 (Verpfl. Nr. 3962/2020), zu genehmigen und abgeändert laut untenstehender Tabelle:

| A per lavori | | | | A ARBEITEN | |
|---|----------------|------|-------------|-------------------|---|
| A.1 | Importo lavori | Euro | 230.000,00 | A.1 | Arbeitsaufwand Gemeindegebäude Freiheitsstraße 13/A/3 |
| TOTALE SOGGETTO A RIBASSO | | | Euro | 230.000,00 | GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT |
| ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso | | | Euro | 5.000,00 | SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen |
| | | | Euro | 235.000,00 | GESAMTBETRAG A |
| TOTALE A | | | | | |

| B per somme a disposizione | | | | B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen | |
|----------------------------|--------------------|------|-------------------|--|---------------------|
| B.1 | Imprevisti | Euro | 7.700,79 | B.1 | Unvorhergesehenes |
| B.2 | Spese Tecniche | Euro | 27.073,06 | B.2 | Technische Ausgaben |
| B.3 | I.V.A.10% su A+B.1 | Euro | 24.270,08 | B.3 | MWST. 10% auf A+B.1 |
| B.4 | I.V.A. 22% su B.2 | Èuro | 5.956,08 | B.4 | MWST. 22% auf B.2 |
| TOTALE B | | | 65.000,00 | GESAMTBETRAG B | |
| TOTALE A + B | | | 300.000,00 | GESAMTBETRAG | A + B |

di affidare l'incarico per il collaudo statico per il RIFACIMENTO DELLA COPERTURA E DEI BALCONI DELL'EDIFICIO COMUNALE IN VIA PIANI 7 A BOLZANO, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, ai prezzi e condizioni dell'offerta Prot N. 97967/2023 e per le motivazioni espresse in premessa, all'Ing. Diego Vanzo di Bolzano, per l'importo

- an Ing. Diego Vanzo aus Bozen den Auftrag für die statische Prüfung für die SANIERUNGSARB. DES DACHES UND DER BALKONEN DER GEMEIDEGEBÄUDE IN DER BOZNERBODENWEG 7 IN BOZEN, zu vergeben. Der Auftrag beginnt mit der Zustellung des Auftragsschreibens und er gilt zu den Preisen und Bedingungen des Angebots Nr.

di Euro 3.362,32 – contributi previdenziali 4% e IVA 22% inclusi, a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;

97967/2023. Der Auftrag beläuft sich auf 3.362,32 Euro (4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. inbegriffen) und es wurde ein Verhandlungsverfahren mit nur einem Wirtschaftsteilnehmer abgewickelt (direkte Vergabe unter € 40.000), wie in Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, vorgesehen.

di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico;

Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" wurden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt;

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- den Entwurf des Auftragschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei das Amt 6.3 Öffentliche Arbeiten, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird;

• di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

- es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden;

• Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione

• es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich

rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto

stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden;

- Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
 - Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
 - di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni
- die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben;
 - der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten;
 - es es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden;
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde;
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;
 - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist;
 - gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen

al Tribunale Regionale di Giustizia
Amministrativa - Sezione Autonoma di
Bolzano.

Verwaltungsgerichtshof - Autonome
Sektion Bozen - Rekurs eingereicht
werden.

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\pzampier\Determine di impegno\Determinazione_impegno_titolo_II\2023\DET MODIF
QE + INC COLLAUDO STATICO_ING VANZO.doc

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung | Importo Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
| 2023 | U | 1677 | 08022.02.010900016 | Manutenzione straordinaria edifici residenziali parti comuni | 3.362,32 |

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
BERANTELLI SERGIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

30630f5b3106ccee4f044a8decb449fa0b489f8758b3b84fb19112ce6f69c4 - 10580868 - det_testo_proposta_11-04-2023_10-15-28.doc
df072d07f82f370d4c8375a0f13710cadf89c7b9ac0cf82f18314f287c7fead9 - 10580869 - det_Verbale_11-04-2023_10-16-39.doc
6bb1925d4d2c848c5f7615d56f6190dfb67e7ebcc973da05d3208f6995a550f0 - 10580932 - modello_Allegato Impegno.doc
2c40a0c1ca0ae3e2a1896309db22ac95853ecc0b0e18fcf5ba14865fe47650b7 - 10580933 - Vanzo_Ing-Diego_Offerta_COLLAUDO
TETTO EDIFICIO VIA PIANI_BZ_30032023-signed.pdf
9fc157a73d5a9995e08ab7390b9614d907a89ca177fb143f8d60e3f76a1c15a2 - 10580934 - Vanzo_Ing-Diego-senza-Prot-106994-11042023_Inarcassa.2023.0527833.pdf
243b2505a3dafb9075527837b10693c40ae7566ce2fe109a5d0a862a0dba1ce7 - 10587009 - modello_Allegato Impegno.pdf